



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 21 dicembre 2005 (20.01.06)
(OR. FR)**

16031/05

PUBLIC 11

NOTA

Oggetto: **ESTRATTO MENSILE DEGLI ATTI DEL CONSIGLIO
NOVEMBRE 2005**

Il presente documento contiene:

- nell'**allegato I** un estratto degli atti legislativi definitivi adottati dal Consiglio nel novembre 2005. L'estratto è accompagnato dalle dichiarazioni a verbale accessibili al pubblico (**allegato II**). In esso sono inoltre indicati gli eventuali voti contrari, le astensioni, le motivazioni di voto e la regola di voto;
- nell'**allegato III** un estratto degli altri atti¹ adottati dal Consiglio nel novembre 2005 in cui, ove necessario, sono indicati i risultati delle votazioni, le motivazioni di voto e le dichiarazioni che il Consiglio ha deciso di rendere pubbliche.

Il presente documento è anche accessibile via Internet al seguente indirizzo: ("<http://ue.eu.int>"), rubrica "Documenti", "Estratto degli atti del Consiglio".

Si osservi che fanno fede soltanto i processi verbali relativi all'adozione definitiva degli atti legislativi. Gli estratti di tali processi verbali possono essere ottenuti presso il servizio Trasparenza, al seguente indirizzo: ("transparency@consilium.eu.int").

¹ Eccettuati alcuni atti di portata limitata come le decisioni di procedura, le nomine, le decisioni di organi istituiti in base ad accordi internazionali, le decisioni di bilancio puntuali, ecc.

NOVEMBRE 2005			
ATTI LEGISLATIVI DEFINITIVI	TESTI ADOTTATI	DICHIARAZIONI	VOTI/MOTIVAZIONI DI VOTO E REGOLA DI VOTO
2688^a sessione del Consiglio "Economia e finanza", 8 novembre 2005 Decisione del Consiglio relativa all'equivalenza dei controlli delle selezioni conservatrici effettuati in paesi terzi e che modifica la decisione 2003/17/CE	11300/05 + COR 1 + COR 2 + REV 1 (en) + REV 1 COR 1 (en) + REV 1 COR 2 (en)		Maggioranza qualificata
2689^a sessione del Consiglio "Istruzione, gioventù e cultura", 14 e 15 novembre 2005 Regolamento del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 297/95 concernente i diritti spettanti all'Agenzia europea per i medicinali	13167/05 + COR 1 (hu) + REV 1 (es)		Maggioranza qualificata
Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che rettifica la direttiva 2004/18/CE relativa al coordinamento delle procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di lavori, di forniture e di servizi	PE-CONS 3655/1/05 REV 1 + COR 1 (hu) + COR 2 (hu)		Maggioranza qualificata

NOVEMBRE 2005			
ATTI LEGISLATIVI DEFINITIVI	TESTI ADOTTATI	DICHIARAZIONI	VOTI/MOTIVAZIONI DI VOTO E REGOLA DI VOTO
2690^a sessione del Consiglio "Affari generali e relazioni esterne", 21 novembre 2005			
Decisione del Consiglio relativa allo scambio di informazioni estratte dal casellario giudiziario	7385/05 + COR 1 (fi) + REV 1 (lt) + REV 2 (cs) + REV 3 (sk) + REV 4 (sv) + REV 5 (lv) + REV 6 (nl) + REV 6 COR 1 (nl)		Unanimità
Regolamento del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 27/2005 per quanto riguarda l'aringa, l'ippoglosso nero e il polpo	13644/05 + COR 1 (fi) + COR 2 (lv)		Maggioranza qualificata
Regolamento del Consiglio sull'accesso all'assistenza esterna della Comunità	12719/05	128/05	Maggioranza qualificata
Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio sull'accesso all'assistenza esterna della Comunità	PE-CONS 3642/05	129/05	Maggioranza qualificata

NOVEMBRE 2005			
ATTI LEGISLATIVI DEFINITIVI	TESTI ADOTTATI	DICHIARAZIONI	VOTI/MOTIVAZIONI DI VOTO E REGOLA DI VOTO
2692^a sessione del Consiglio "Agricoltura e pesca", 22, 23 e 24 novembre 2004 Regolamento del Consiglio che modifica i regolamenti (CEE) n. 2759/75, (CEE) n. 2771/75, (CEE) n. 2777/75, (CE) n. 1254/1999, (CE) n. 1255/1999 e (CE) n. 2529/2001 per quanto riguarda le misure eccezionali di sostegno al mercato Regolamento del Consiglio relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del luppolo e che abroga i regolamenti (CEE) n. 1696/71, (CEE) n. 1037/72, (CEE) n. 879/73 e (CEE) n. 1981/82 Regolamento del Consiglio relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore delle sementi e che abroga i regolamenti (CEE) n. 2358/71 e (CEE) n. 1674/72 Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica per la ventiduesima volta la direttiva 76/769/CEE del Consiglio concernente il ravvicinamento delle disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative degli Stati membri relative alle restrizioni in materia di immissione sul mercato e di uso di talune sostanze e preparati pericolosi (ftalati nei giocattoli e negli articoli di puericultura)	14025/05 + COR 1 (en) 13301/05 + COR 1 13470/05 PE-CONS 3645/05	130/05	Contrarie DK, PT Astenute EL, PL Maggioranza qualificata Maggioranza qualificata Maggioranza qualificata Maggioranza qualificata

DICHIARAZIONE 128/05**Dichiarazione comune del Consiglio e della Commissione concernente il dibattito internazionale sull' ulteriore svincolo degli aiuti**

"Comitato per l'assistenza allo sviluppo dell'OCSE

Nel quadro dell'OCSE sono in corso discussioni sulla necessità di estendere il campo di applicazione delle raccomandazioni esistenti del CAS sullo svincolo degli aiuti ai paesi meno sviluppati, in particolare per quanto riguarda l'ulteriore svincolo degli aiuti alimentari e/o l'estensione dell'accesso dei paesi beneficiari, quali definiti nella parte I (paesi e territori in via di sviluppo) e nella parte II (paesi e territori in via di transizione) dell'elenco CAS dei beneficiari degli aiuti.

Il Consiglio e la Commissione rammentano le conclusioni adottate il 24 maggio 2005 dal Consiglio "Affari generali e relazioni esterne" secondo cui: *"l'UE sosterrà le discussioni in corso a livello internazionale sull'ulteriore slegamento dell'aiuto al di là delle raccomandazioni OCSE/DAC esistenti."*

Organizzazione mondiale del commercio

Il contenuto del presente regolamento è interamente in linea con l'attuale mandato di negoziati dell'UE in sede OMC, che raccomanda uno svincolo totale degli aiuti alimentari e del relativo trasporto. Se del caso, l'accordo raggiunto verrebbe tempestivamente inserito nel presente regolamento."

DICHIARAZIONE 129/05

Dichiarazione comune del Consiglio e della Commissione concernente il dibattito internazionale sull' ulteriore svincolo degli aiuti

"Comitato per l'assistenza allo sviluppo dell'OCSE

Nel quadro dell'OCSE sono in corso discussioni sulla necessità di estendere il campo di applicazione delle raccomandazioni esistenti del CAS sullo svincolo degli aiuti ai paesi meno sviluppati, in particolare per quanto riguarda l'ulteriore svincolo degli aiuti alimentari e/o l'estensione dell'accesso dei paesi beneficiari, quali definiti nella parte I (paesi e territori in via di sviluppo) e nella parte II (paesi e territori in via di transizione) dell'elenco CAS dei beneficiari degli aiuti.

Il Consiglio e la Commissione rammentano le conclusioni adottate il 24 maggio 2005 dal Consiglio "Affari generali e relazioni esterne" secondo cui: *"l'UE sosterrà le discussioni in corso a livello internazionale sull'ulteriore slegamento dell'aiuto al di là delle raccomandazioni OCSE/DAC esistenti."*

Organizzazione mondiale del commercio

Il contenuto del presente regolamento è interamente in linea con l'attuale mandato di negoziati dell'UE in sede OMC, che raccomanda uno svincolo totale degli aiuti alimentari e del relativo trasporto. Se del caso, l'accordo raggiunto verrebbe tempestivamente inserito nel presente regolamento."

DICHIARAZIONE 130/05

Dichiarazione della Commissione

"La Corte di giustizia ha costantemente sostenuto che allorquando un'organizzazione del mercato esiste in un determinato settore, gli Stati membri hanno l'obbligo di evitare di prendere misure che possano danneggiarla o creare eccezioni. Per quanto riguarda il settore delle carni di pollame, nella sua sentenza del 22 maggio 2003 nella causa C-355/00 *Freskot*, la Corte ha esaminato la compatibilità con la legislazione comunitaria di una tassa parafiscale imposta ai produttori agricoli per finanziare un programma assicurativo obbligatorio volto a proteggere le aziende agricole contro rischi naturali e ha individuato alcuni fattori che indicano quando queste tasse non creano distorsioni della concorrenza.

Emerge da questa sentenza della Corte che siffatte tasse parafiscali sono compatibili con il trattato e con l'organizzazione comune dei mercati in questione nella misura in cui esse non ne pregiudicano gli obiettivi e gli scopi, in particolare, a condizione che esse non abbiano l'effetto di ostacolare gli scambi intracomunitari dei prodotti contemplati dalla suddetta organizzazione comune. Spetta di conseguenza agli Stati membri, in conformità dell'obbligo di cooperazione sancito dall'articolo 10 del trattato, provvedere affinché le misure che istituiscono tasse parafiscali non abbiano simili effetti."

NOVEMBRE 2005	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
2686ª sessione del Consiglio "Affari generali e relazioni esterne" del 7 novembre 2005 Azione comune del Consiglio che modifica il mandato del rappresentante speciale dell'Unione europea per la Moldova Doc. 13058/05 + COR 1 (fi) Decisione del Consiglio che proroga e modifica la decisione 1999/730/PESC in vista di un contributo dell'Unione europea alla lotta contro l'accumulazione e la diffusione destabilizzanti di armi portatili e di armi leggere in Cambogia Doc. 13031/05 Decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo tra la Comunità europea e la Repubblica di Albania sulla riammissione delle persone in soggiorno irregolare Doc. 12361/05 2688ª sessione del Consiglio "Economia e finanza" dell' 8 novembre 2005 Regolamento del Consiglio che proroga la sospensione parziale dei dazi antidumping definitivi istituiti dal regolamento (CE) n. 258/2005 sulle importazioni di alcuni tipi di tubi senza saldatura, di ferro o di acciai non legati, originari della Croazia e dell'Ucraina Doc. 13473/05 Regolamento del Consiglio che istituisce un dazio antidumping definitivo sulle importazioni di cavi d'acciaio originarie della Repubblica popolare cinese, dell'India, del Sudafrica e dell'Ucraina, a seguito di un riesame in previsione della scadenza avviato a norma dell'articolo 11, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 384/96 Doc. 13468/05 + REV 1 (It)	Contrarie DK, NL, LV Astenuta SE

NOVEMBRE 2005	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
Decisione del Consiglio concernente la firma e l'applicazione provvisoria dell'accordo tra la Comunità europea e la Repubblica del Libano su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei Doc. 11627/05 + COR 1 (de) + COR 2 (lv) + COR 3 + REV 1 (pl) + ADD 1 (en) Decisione del Consiglio relativa alla firma e all'applicazione provvisoria dell'accordo tra la Comunità europea e la Georgia su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei Doc. 11626/05 + COR 1 + COR 2 + COR 3 + COR 4 + REV 1 (pl) + REV 1 COR 1 (pl)) + ADD 1 (en) Decisione del Consiglio concernente la firma e l'applicazione provvisoria dell'accordo tra la Comunità europea e la Repubblica dell'Azerbaijan su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei Doc. 11631/05 + COR 1 (fi) + COR 2 (el) + COR 3 + COR 4 (lt) + COR 5 (hu) + COR 6 (de) + COR 7 + REV 1 (pl) + REV 1 COR 1 (pl) + ADD 1 (en) Decisione del Consiglio concernente la firma e l'applicazione provvisoria dell'accordo su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei concluso tra la Comunità europea e la Repubblica di Croazia Doc. 11630/05 + COR 1 + REV 1 (pl) + ADD 1 (en) Decisione del Consiglio relativa alla firma e all'applicazione provvisoria dell'accordo tra la Comunità europea e la Repubblica di Bulgaria su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei Doc. 11628/05 + COR 1 (sv) + COR 2 + REV 1 (pl) + ADD 1 (en)	

NOVEMBRE 2005	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
2689ª sessione del Consiglio "Istruzione, gioventù e cultura" del 14 e 15 novembre 2005	
Raccomandazione del Consiglio sugli interventi prioritari da attuare ai fini di una più intensa cooperazione in materia di archivi in Europa Doc. 13255/05 + REV 1 (es)	
Decisione del Consiglio relativa alla conclusione di un accordo in forma di scambio di lettere tra la Comunità europea e gli Stati Uniti d'America su questioni riguardanti il commercio del vino Doc. 13608/05 + COR 1 (en) + COR 2 (en)	Astenuta PT
Decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo internazionale del 2005 sull'olio di oliva e sulle olive da tavola Doc. 13132/05 + COR 1 (fi) + REV 1 (lt)	
Regolamento del Consiglio che istituisce un dazio antidumping definitivo e dispone la riscossione definitiva dei dazi provvisori istituiti sulle importazioni di taluni elementi di fissaggio di acciaio inossidabile e di loro parti originari della Repubblica popolare cinese, dell'Indonesia, di Taiwan, della Thailandia e del Vietnam, e chiude il procedimento relativo alle importazioni di taluni elementi di fissaggio di acciaio inossidabile e di loro parti originari della Malaysia e delle Filippine Doc. 13476/05 + COR 1 (lt)	Contrarie NL, FI, SE Astenute HU, LV, MT, SI
Regolamento del Consiglio recante modifica del regolamento (CEE) n. 3068/92, che istituisce un dazio antidumping definitivo sulle importazioni di cloruro di potassio, originario della Belarus, della Russia o dell'Ucraina Doc. 13479/05 + REV 1 (en) + REV 2 (pt)	
Regolamento del Consiglio che chiude il riesame intermedio parziale delle misure antidumping applicabili alle importazioni di biciclette originarie della Repubblica popolare cinese Doc. 13482/05	Contraria NL
Regolamento del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 2007/2000 del Consiglio recante misure commerciali eccezionali applicabili ai paesi e territori che partecipano o sono legati al processo di stabilizzazione e di associazione dell'Unione europea Doc. 13318/05	

NOVEMBRE 2005	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
Decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo, tra l'Unione europea e la Confederazione svizzera sulla partecipazione della Confederazione svizzera alla missione di vigilanza dell'Unione europea in Aceh (Indonesia) (Missione di vigilanza in Aceh - AMM) Doc. 12929/05 Posizione comune del Consiglio sull'accoglienza temporanea di alcuni palestinesi da parte di Stati membri dell'Unione europea Doc. 13331/05 Uzbekistan • Posizione comune del Consiglio concernente misure restrittive nei confronti dell'Uzbekistan Doc. 10910/05 + ADD 1 REV 1 • Regolamento del Consiglio che istituisce misure restrittive nei confronti dell'Uzbekistan Doc. 13294/05 Azione comune del Consiglio sulla missione di polizia dell'Unione europea per i territori palestinesi Doc. 13696/05 Azione comune del Consiglio relativa al mandato del rappresentante speciale dell'Unione europea per il processo di pace in Medio Oriente Doc. 13526/05 Posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la licenza comunitaria dei controllori del traffico aereo Docc. 10724/05 + COR 1 + REV 1 (fi) + ADD 1 + ADD 1 COR 1, 13457/05 + ADD 1 Decisione del Consiglio relativa alla manifestazione Capitale europea della cultura per l'anno 2009 Doc. 13410/05 Risoluzione del Consiglio e dei rappresentanti dei governi degli Stati membri, riuniti in sede di Consiglio, su come mobilitare gli intelletti europei: creare le condizioni affinché l'istruzione superiore contribuisca pienamente alla strategia di Lisbona Doc. 12638/05	

NOVEMBRE 2005	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
Conclusioni del Consiglio e dei rappresentanti dei Governi degli Stati membri riuniti in sede di Consiglio sul ruolo dello sviluppo delle capacità e delle competenze nella realizzazione degli obiettivi di Lisbona Doc. 13032/05 + REV 1 (hu) Risoluzione del Consiglio e dei rappresentanti dei governi degli Stati membri, riuniti in sede di Consiglio - "Rispondere alle preoccupazioni dei giovani in Europa - attuare il patto europeo per la gioventù e promuovere la cittadinanza attiva" Doc. 13150/05 2690^a sessione del Consiglio "Affari generali e relazioni esterne" del 21 novembre 2005 Decisione del Consiglio che modifica la decisione 2004/658/PESC sulle disposizioni finanziarie applicabili al bilancio generale dell'Agenzia europea per la difesa Doc. 13712/05 + COR 1 (fi) Decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo tra l'Unione europea e il Canada che istituisce un quadro per la partecipazione del Canada alle operazioni dell'Unione europea di gestione delle crisi Docc. 10620/05, 14030/05 + ADD 1 REV 1 Decisione del Consiglio che attua l'azione comune 2005/557/PESC concernente l'azione di sostegno civile-militare dell'Unione europea alla missione dell'Unione africana nella regione sudanese del Darfur Doc. 13954/05 Decisione del Consiglio che attua l'azione comune 2005/556/PESC relativa alla nomina di un Rappresentante speciale dell'Unione europea per il Sudan Doc. 13528/05	

NOVEMBRE 2005	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
- Azione comune del Consiglio che proroga e modifica il mandato della Missione di vigilanza dell'Unione europea (EUMM) Doc. 13875/05 + COR 1 (nl) - Proposta di Decisione del Consiglio che proroga il mandato del capo della Missione di vigilanza dell'Unione europea (EUMM) Doc. 13877/05 Regolamento del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 382/2001 relativo all'attuazione di progetti destinati a promuovere la cooperazione e le relazioni commerciali tra l'Unione europea e i paesi industrializzati dell'America settentrionale, dell'Estremo oriente e dell'Australasia Doc. 13572/05 Azione comune del Consiglio che modifica e proroga l'azione comune 2004/847/PESC concernente la missione di polizia dell'Unione europea a Kinshasa (RDC) relativa all'unità integrata di polizia (EUPOL KINSHASA) Doc. 13774/05 Decisione del Consiglio relativa alla conclusione di un protocollo che modifica l'accordo di stabilizzazione e di associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e l'ex Repubblica iugoslava di Macedonia, dall'altra, in merito ad un contingente tariffario per le importazioni nella Comunità di zucchero e di prodotti del settore dello zucchero originari dell'ex Repubblica iugoslava di Macedonia Doc. 13061/05 Decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo tra l'Unione Europea e la Repubblica d'Islanda sulle procedure di sicurezza per lo scambio di informazioni classificate Doc. 9292/05	

NOVEMBRE 2005	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
2692^a sessione del Consiglio "Agricoltura e pesca", 22, 23 e 24 novembre 2004 Regolamento del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) n. 527/2003 che autorizza l'offerta e la consegna per il consumo umano diretto di taluni vini importati dall'Argentina che possono essere stati sottoposti a pratiche enologiche non previste dal regolamento (CE) n. 1493/1999 Doc. 12974/05 Decisione del Consiglio che definisce la posizione della Comunità in merito alla proroga dell'accordo internazionale sullo zucchero del 1992 Doc. 12972/05 2693^a sessione del Consiglio "Economia e finanza/Bilancio" del 24 novembre 2005 Azione comune che modifica il mandato del rappresentante speciale dell'Unione europea in Bosnia-Erzegovina Doc. 13815/05 Azione comune relativa alla missione di polizia dell'Unione europea (EUPM) in Bosnia-Erzegovina Doc. 13711/05 Azione comune del Consiglio relativa all'istituzione di un gruppo di consulenza dell'UE in materia di polizia (EUPAT) nell'ex Repubblica jugoslava di Macedonia (FYROM) Doc. 14432/1/05 REV 1	

NOVEMBRE 2005	
ALTRI ATTI	Votazioni rese pubbliche
2694ª sessione del Consiglio "COMPETITIVITÀ" (mercato interno, industria e ricerca) del 28 e 29 novembre 2005	
Decisione del Consiglio concernente la firma dell'Accordo tra la Comunità europea e l'Ucraina su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei Doc. 14170/05 + ADD 1 Decisione del Consiglio relativa all'attuazione della posizione comune 2005/440/PESC concernente misure restrittive nei confronti della Repubblica democratica del Congo Doc. 14096/05 Decisione del Consiglio per la distruzione di armi leggere e di piccolo calibro (SALW) e relative munizioni in Ucraina Doc. 13787/05 • Posizione comune del Consiglio che aggiorna la posizione comune 2001/931/PESC relativa all'applicazione di misure specifiche per la lotta al terrorismo e che abroga la posizione comune 2005/725/PESC Doc. 14132/05 + REV 1 (pt) • Decisione del Consiglio che attua l'articolo 2, paragrafo 3 del regolamento (CE) n. 2580/2001 relativo a misure restrittive specifiche, contro determinate persone e entità, destinate a combattere il terrorismo, e che abroga la decisione 2005/722/PESC Doc. 14133/05 Regolamento del Consiglio relativo alle aliquote tariffarie applicabili alle banane Doc. 14441/05	Contrarie DE, EE, LV Astenute MT, PL, SK, SE